



# ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA

v skratenej forme "ŽSR"

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

<b>Rámcová zmluva o poskytnutí služby</b> podľa § 269 ods. 2. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Rámcová zmluva“)	<b>A</b> <b>Číslo:</b> <b>4522/2018/5400/029</b>	<b>B</b> <b>Poskytovateľ:</b> Todos Žilina s.r.o. Kragujevská 1 010 01 Žilina IČO: 31 575 790	<b>C</b>
<b>Objednávateľ:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR" Klemensova 8, 813 61 Bratislava (obchodné meno a sídlo ŽSR pre účely fakturácie) IČO: 0031364501	<b>D</b> [Redacted] <b>E</b> Zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina Oddiel: Sro vložka č.: 820/L		
<b>Faktúru zaslať dvojmo na:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR" V zmysle predloženej objednávky		<b>E</b>	
<b>Konečný príjemca:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR", OR Trnava, Bratislavská 2/A., 917 02 Trnava <b>Kontaktná osoba:</b> [Redacted] alebo Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR", Mostný obvod Bratislava, Legionárska 27, 831 04 Bratislava <b>Kontaktná osoba:</b> [Redacted]	<b>F</b>	<b>Miesto plnenia:</b> v zmysle prílohy č.1  <b>Lehota splatnosti faktúr (v dňoch):</b> 30 dní	<b>G</b>
<b>H</b> Táto Rámcová zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia, ak v tejto Rámcovej zmluve nie je uvedený neskorší deň nadobudnutia účinnosti. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Rámcovej zmluvy sú <i>Obchodné podmienky poskytnutia služby pre rámcovú zmluvu (ďalej aj „OPPSRZ“)</i> , s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu. Ustanovenia tejto Rámcovej zmluvy vrátane jej príloh majú prednosť pred ustanoveniami OPPSRZ.			
<b>I</b> Táto Rámcová zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z toho Objednávateľ obdrží 2 rovnopisy a Poskytovateľ 1 rovnopis. Vo všetkých písomnostiach súvisiacich s touto Rámcovou zmluvou musí byť z dôvodu zabezpečenia presnej identifikácie uvedené číslo tejto Rámcovej zmluvy.			
<b>Špecifikácia služby</b>		<b>Lehota plnenia</b>	
<b>J</b> Predmetom tejto Rámcovej zmluvy je poskytovanie služby: „ <b>Pozáručný servis a opravy vozidiel do 3,5 t</b> “ (ďalej aj ako „služba“ alebo „predmet Rámcovej zmluvy“). Bližšia špecifikácia služby je uvedená v Prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Rámcovej zmluvy.  Maximálna cena za poskytnutie služby je: <b>100 000,00 € bez DPH</b>  Táto Rámcová zmluva sa uzatvára na dobu určitú do <b>12</b> mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Rámcovej zmluvy. Rámcová zmluva zaniká uplynutím času, na ktorý bola uzatvorená alebo vyčerpaním maximálnej ceny za poskytnutie služby, vždy skorším z uvedených momentov.  Zhotoviteľ poskytuje záruku 24 mesiacov na dodaný materiál a dielce (pokiaľ výrobca dodaného materiálu poskytuje na dodaný tovar kratšiu záruku, poskytuje dodávateľ objednávateľovi záruku vo výške stanovenej výrobcom) a 6 mesiacov na vykonanú prácu.		<b>K</b>  V zmysle prílohy č.1	
<b>L</b> Osoby oprávnené prijímať individuálne objednávky za Poskytovateľa sú: 2. [Redacted]			
<b>M</b> <b>Objednávateľ:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR"  <b>dňa: 7.03.2019</b> Ing. Viliam Markócsy, v.r. námestník GR ŽSR pre ekonomiku	<b>N</b> <b>Poskytovateľ:</b> <b>TODOS Žilina s.r.o.</b>  <b>dňa: 26.02.2019</b> Miroslav Jaroščák, v.r. konateľ		

Telefón:02/2029 2557 Fax

E-mail:  
dubravicova.katarina@zsr.sk

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR", právna forma: Iná právnická osoba zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 312/B

## **Obchodné podmienky poskytnutia služby pre rámcové zmluvy**

( ďalej len „OPPSRZ“ )

### **I. Predmet Rámcovej zmluvy**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje po dobu trvania Rámcovej zmluvy poskytovať Objednávateľovi službu špecifikovanú v Prílohe č. 1 Rámcovej zmluvy, výhradne na základe individuálnych objednávok vystavených Objednávateľom formou e-mailu. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne poskytnutú službu zaplatiť dohodnutú cenu. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť službu vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť. Poskytnutie služby sa považuje za splnené po overení rozsahu, kvality služby/výsledku služby a úplnosti príslušných sprievodných dokladov, ak tieto sú podľa charakteru služby jej súčasťou a potvrdení súpisu vykonaných služieb zo strany Objednávateľa, ktorého vzor tvorí Prílohu č. 3 Rámcovej zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že maximálna cena za poskytovanie služieb podľa Rámcovej zmluvy je predpokladaná a je stanovená ako **maximálna**, t. j. maximálny finančný objem Rámcovej zmluvy, do výšky ktorého je Objednávateľ oprávnený na základe svojich potrieb vystavovať individuálne objednávky v zmysle Rámcovej zmluvy. Objednávateľ nie je povinný vyčerpať tento finančný objem do maximálnej výšky. Rozsah predmetu poskytnutia služby bude špecifikovaný individuálnymi objednávkami Objednávateľa podľa podmienok stanovených v Rámcovej zmluve a v týchto OPPSRZ, prostredníctvom ktorých dôjde k uzatvoreniu individuálnych zmlúv.
3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom režime individuálnych objednávok:
  - a) Objednávateľ odošle prostredníctvom e-mailu osoby oprávnenej zadávať individuálne objednávky za Objednávateľa objednávku na dodanie služby Poskytovateľovi na e-mailovú adresu osoby oprávnenej prijímať individuálne objednávky za Poskytovateľa. Osoby oprávnené zadávať individuálne objednávky za Objednávateľa a osoby oprávnené prijímať individuálne objednávky za Poskytovateľa sú osoby určené v Rámcovej zmluve.
  - b) Obsahovou náležitosťou individuálnej objednávky, ktorá bude vytvorená v systéme SAP, je najmä špecifikácia požadovanej služby, ktorá podľa povahy Rámcovej zmluvy môže zahŕňať bližšie vymedzenie požadovanej služby, rozsah služby, miesto a lehotu dodania služby.
  - c) V prípade, ak je individuálna objednávka v rozpore s Rámcovou zmluvou, jej prílohami alebo OPPSRZ, Poskytovateľ je povinný bezodkladne upozorniť Objednávateľa na tento rozpor. Ustanovenia Rámcovej zmluvy, jej prílohy alebo OPPSRZ majú prednosť pred individuálnou objednávkou.
  - d) Individuálna objednávka je doručená Poskytovateľovi momentom doručenia e-mailovej individuálnej objednávky Objednávateľa na e-mailovú adresu osoby oprávnenej prijímať individuálne objednávky za Poskytovateľa. Poskytovateľ je povinný doručenie individuálnu objednávku Objednávateľa zaslanú e-mailom prijať a prijatie individuálnej objednávky bezodkladne potvrdiť e-mailom na e-mailovú adresu osoby, ktorá odoslala individuálnu objednávku.
  - e) Momentom doručenia individuálnej objednávky vzniká individuálna zmluva na poskytnutie služby (ďalej len „Individuálna zmluva“), ktorá je pre zmluvné strany záväzná a Poskytovateľ je povinný na jej základe dodať Objednávateľovi službu podľa špecifikácie uvedenej v individuálnej objednávke.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi odplatu zodpovedajúcu skutočne poskytnutej službe za predpokladu, že táto bola poskytnutá podľa Individuálnej zmluvy.

### **II. Cena**

1. Cena za poskytnutie služby je dohodnutá v súlade so zákonom NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v Rámcovej zmluve je bez DPH. K cene bude účtované DPH v zmysle platných právnych predpisov.
2. Ak Objednávateľ zistí, že došlo k poklesu cien porovnateľnej služby na relevantnom trhu, t.j. ceny za danú službu na trhu sú nižšie, než ceny určené Rámcovou zmluvou, Poskytovateľ sa zaväzuje, odo dňa doručenia oznámenia o zistenom poklese ceny služby od Objednávateľa, dodávať službu za cenu najviac v sume priemeru medzi tromi najnižšími cenami danej služby zistenými na trhu. Takto určená nová, znížená cena služby bude uvedená v oznámení o zistenom poklese ceny služby. Objednávateľ bude porovnávať ceny danej služby prvýkrát najskôr po uplynutí šiestich mesiacov odo dňa účinnosti Rámcovej zmluvy, následne každý kalendárny polrok. Porovnávaným obdobím bude obdobie šiestich mesiacov bezprostredne predchádzajúcich vykonávanému porovnávaniu cien a následnému určovaniu cien podľa tohto bodu, pričom Objednávateľ vezme do úvahy aspoň tri cenové ponuky na identické alebo porovnateľné služby. Objednávateľ vždy oznámi Poskytovateľovi zistenie o poklese ceny služby, ak k takémuto zisteniu dospeje, ešte pred vystavením individuálnej objednávky na túto službu. Spolu s týmto oznámením zašle Objednávateľ Poskytovateľovi i rozbor porovnania cien danej služby, ktorým pokles ceny a určenie novej, zníženej ceny deklaruje. Po oznámení o poklese ceny služby a doručení individuálnej objednávky bude Poskytovateľ fakturovať službu už v nových cenách.

### **III. Čas a miesto poskytovania služby**

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby v lehote a mieste rámcovo vymedzenom v Rámcovej zmluve, a podrobne vymedzenom v individuálnej objednávke. Lehota môže byť definovaná podľa povahy poskytovanej služby ako minimálny čas na nástup uskutočňovania služby, celková doba uskutočňovania služby alebo maximálna doba na uskutočnenie služby.

### **IV. Platobné podmienky, zmluvné pokuty a náhrada škody**

1. Lehota splatnosti faktúr je 30 dní od doručenia faktúry Objednávateľovi. Objednávateľ neposkytuje zálohy ani preddavky na cenu služby. Úhrada faktúry bude realizovaná prevodným príkazom na účet Poskytovateľa uvedený v Rámcovej zmluve. Akákoľvek zmena účtu sa považuje za zmenu Rámcovej zmluvy, ktorú je možné vykonať len na základe dodatku uzatvoreného v súlade s Rámcovou zmluvou. Objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry, ak v posledný deň lehoty splatnosti zadá príkaz na jej úhradu svojmu peňažnému ústavu.
2. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať v deň poskytnutia služby/výsledku služby, ale najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa poskytnutia, ak nie je v Rámcovej zmluve určený presný spôsob fakturácie (napr. mesačne/štvrtročne).
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Okrem toho musí faktúra obsahovať aj číslo Rámcovej zmluvy. Prílohou každej faktúry bude fotokópia individuálnej objednávky Objednávateľa a Objednávateľom odsúhlasený a potvrdený súpis vykonaných služieb. Predpokladom pre zaplatenie konečnej faktúry je dodanie dokumentácie, špecifikácie a atestov o vykonaných skúškach a iných

- listín, ak tieto sú podľa charakteru služby jej súčasťou a súpis všetkých doterajších faktúr vzťahujúcich sa k predmetu Rámcovej zmluvy podľa predmetu konečnej faktúry.
4. Faktúru môže Poskytovateľ zaslať aj elektronickou formou vo formáte PDF. Informácie o možnosti elektronického zasielania faktúry sú uvedené na stránke [www.zsr.sk](http://www.zsr.sk); avšak doklad, ktorý má tvoriť prílohu faktúry podľa bodu 3. tohto článku doručí Poskytovateľ ako prílohu k faktúre v tlačenej podobe. V takom prípade lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia posledného dokladu (faktúry alebo jej príloh/y) Objednávateľovi.
  5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti a/alebo nebude mať požadované prílohy, Objednávateľ je oprávnený faktúru vrátiť Poskytovateľovi na prepracovanie a/alebo doplnenie najneskôr do 15 pracovných dní od jej doručenia s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej a/alebo doplnenej faktúry.
  6. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je Poskytovateľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
  7. Za nedodržanie lehoty plnenia uvedeného v Rámcovej zmluve alebo v Individuálnej objednávke je Poskytovateľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny služby s vykonaním ktorej je Poskytovateľ v omeškaní, vrátane DPH za každý deň omeškania aj začatý, najmenej však vo výške 30 € za každý deň omeškania aj začatý. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
  8. V prípade omeškania Poskytovateľa s odstránením reklamovanej vady v zmysle článku V. bodu 5. týchto OPPSRZ je Poskytovateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 % z ceny reklamovanej časti predmetu plnenia za každý, i začatý deň omeškania, najmenej však vo výške 30 € za každý aj začatý deň omeškania.
  9. V prípade, že Poskytovateľ aj napriek upozorneniu zo strany Objednávateľa nedodržuje technologické postupy a neplní kvalitatívno-technické parametre a podmienky poskytovania služby, ktoré boli stanovené Rámcovou zmluvou, internými predpismi Objednávateľa, platnými technickými normami a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi, má Objednávateľ právo na zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 5 % z maximálnej ceny predmetu Rámcovej zmluvy dojednanej v časti J Rámcovej zmluvy, a to za každé takéto porušenie. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
  10. V prípade, že Poskytovateľ nepodpisal Dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR v zmysle článku V. bod 1. písmeno e) týchto OPPSRZ, z dôvodov na strane Poskytovateľa, má Objednávateľ právo na zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 5 % z maximálnej ceny predmetu Rámcovej zmluvy dojednanej v časti J Rámcovej zmluvy. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
  11. Poskytovateľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči Objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu Objednávateľa. V prípade porušenia tohto dojednania je Poskytovateľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty pohľadávky, ktorú postúpil. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
  12. Poskytovateľ najneskôr ku dňu podpisu Rámcovej zmluvy predložil Objednávateľovi vyhlásenie o tom či je závislou osobou voči ŽSR v zmysle § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči ŽSR v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov je Poskytovateľ povinný Objednávateľovi písomne oznámiť a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny. V prípade porušenia tejto povinnosti je poskytovateľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500 €, za každé takéto porušenie.
  13. Poskytovateľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí Objednávateľovi alebo tretím osobám v súvislosti s výkonom služby podľa Rámcovej zmluvy. Ak vznikne Objednávateľovi škoda na veciach, právach alebo iných majetkových hodnotách v dôsledku porušenia povinností uvedených v Rámcovej zmluve zo strany Poskytovateľa, je Poskytovateľ za tieto škody zodpovedný a je povinný Objednávateľovi uhradiť tieto vzniknuté škody. Formou úhrady vzniknutej škody je peňažná náhrada vzniknutej škody. Ak škodu spôsobila tretia osoba, ktorej Poskytovateľ zveril plnenie svojej povinnosti, za škodu zodpovedá Poskytovateľ.

#### **V. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Povinnosti Poskytovateľa:
  - a) zodpovedá za rozsah a kvalitu služby vo vzťahu k požadovaným výkonom a zodpovedá za nedostatky a vady v súlade s podmienkami stanovenými všeobecne záväznými právnymi, technickými a hygienickými predpismi,
  - b) vykonáva činnosti spojené s predmetom Rámcovej zmluvy len prostredníctvom odborne spôsobilých osôb,
  - c) vykonáva činnosti spojené s vykonaním služieb na vlastnú zodpovednosť, v súlade s podmienkami dohodnutými v Rámcovej zmluve a v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky a internými predpismi Objednávateľa, vzťahujúcimi sa na vykonávané služby, najmä predpismi upravujúcimi zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ako napr. zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov, interného predpisu Objednávateľa ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“, vyhláška č. 147/2013 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností) a oblasť ochrany životného prostredia. Poskytovateľ podpisom Rámcovej zmluvy potvrdzuje, že sú mu známe interné predpisy Objednávateľa súvisiace s vykonávanou službou a že mu tieto interné predpisy boli dané k dispozícii,
  - d) zodpovedá za bezpečnosť svojich zamestnancov a iných osôb konajúcich za Poskytovateľa a dodržiavanie ustanovení bezpečnostných predpisov. Poskytovateľ je povinný preukázateľne poučiť všetkých zamestnancov ako aj iné osoby poskytujúce služby o pravidlách bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Poskytovateľ sa zaväzuje a je povinný dodržať pokyny a ustanovenia interného predpisu Objednávateľa ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“,
  - e) je povinný uzatvoriť s Objednávateľom Písomnú dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v priestoroch ŽSR v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych úprav a čl. 452 interného predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“ najneskôr do začatia vykonávania služieb v zmysle Rámcovej zmluvy. Bez uzatvorenia tejto dohody Poskytovateľ nie je oprávnený začať

vykonávať služby v zmysle Rámcovej zmluvy. Poskytovateľ vyhlasuje, že s Podkladom pre vypracovanie Písomnej dohody o zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR, ktorý tvorí Prílohu č. 5 týchto OPPSRZ sa riadne oboznámil a podmienky v ňom uvedené v plnom rozsahu akceptuje. Pokiaľ Poskytovateľ neuzavrie túto dohodu, je Objednávateľ oprávnený postupovať podľa čl. VI. bod 2. písmeno e) týchto OPPSRZ,

- f) je povinný bez meškania a písomne informovať Objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje poskytnutie služieb,
  - g) je povinný zúčastniť sa pred začiatkom poskytovania služby poučenia o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP, ktoré vykoná určený zástupca Objednávateľa. Poskytovateľ je povinný následne poučiť všetkých svojich zamestnancov ako aj iné osoby poskytujúce služby za Poskytovateľa o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP.
2. Povinnosti Objednávateľa:
    - a) poskytnúť Poskytovateľovi súčinnosť pri poskytovaní služieb,
    - b) ihneď a bezodkladne upozorňovať na nedostatky a vady pri poskytovaní služieb a umožniť v primeranom čase ich odstránenie.
  3. Prevzatie služby môže byť Objednávateľom odmietnuté pre vady a to až do ich odstránenia.
  4. Záručná doba, pokiaľ je zmluvnými stranami dohodnutá, začína plynúť odo dňa potvrdenia súpisu vykonaných služieb zo strany Objednávateľa.
  5. Vady poskytnutej služby musí Objednávateľ bez zbytočného odkladu reklamovať písomne s uvedením popisu, ako sa prejavujú. Poskytovateľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamácii do 10 pracovných dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie. Vady je Poskytovateľ povinný odstrániť bezodkladne a bezodplatne, najneskôr v lehote do 15 dní odo dňa uplatnenia reklamácie zo strany Objednávateľa. V prípade, že Poskytovateľ vady v tejto lehote neodstráni, má Objednávateľ oprávnenie odstrániť vady sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady Poskytovateľa. Tým nie je dotknuté právo Objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.

#### **VI. Ukončenie zmluvného vzťahu**

1. Rámcová zmluva môže zaniknúť:
  - a) dohodou zmluvných strán, ktorej súčasťou je i vysporiadanie vzájomných záväzkov a pohľadávok,
  - b) odstúpením od Rámcovej zmluvy v prípadoch uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka alebo v prípadoch uvedených v Rámcovej zmluve alebo v bodoch 3, 4, 5 a 6 tohto článku týchto OPPSRZ,
  - c) písomným oznámením Objednávateľa ak nastanú dôvody podľa bodu 2 tohto článku týchto OPPSRZ.
2. Objednávateľ je oprávnený písomne oznámiť Poskytovateľovi, že Rámcová zmluva zaniká, ak nastali nasledovné dôvody:
  - a) ak Objednávateľ zistí, že Poskytovateľ nemá splnenú povinnosť vyplatenia odmeny zo zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola jeho subdodávateľom v súvislosti s plnením Rámcovej zmluvy,
  - b) Poskytovateľ bol právoplatným rozhodnutím súdu vymazaný z registra partnerov verejného sektora alebo mu bol právoplatným rozhodnutím Úradu pre verejné obstarávanie uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
  - c) ak sa vyhlásenie Poskytovateľa podľa bodu 2 článku VII. OPPSRZ ukáže ako nepravdivé alebo po tom čo sa Poskytovateľ partnerom verejného sektora stal a nepodal v lehote podľa bodu 2 v článku VII. návrh na zápis do registra partnerov verejného sektora,
  - d) ak sa na plnení Rámcovej zmluvy resp. objednávky podieľa resp. podieľal subdodávateľ, ktorý je partnerom verejného sektora a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora. Doručením písomného oznámenia podľa tohto bodu Rámcová zmluva zanikne (s účinkami ex nunc).
3. Nasledovné porušenia zmluvných povinností zo strany Poskytovateľa sa považujú za podstatné s právom Objednávateľa bez ďalšieho od Rámcovej zmluvy písomne odstúpiť:
  - a) ak sa Poskytovateľ sa dostal do omeškania s vykonaním služby o viac ako 15 dní,
  - b) ak Poskytovateľ nedodržuje technologické postupy a neplní kvalitatívno-technické parametre a podmienky vykonávania služieb, ktoré boli stanovené Rámcovou zmluvou, a všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými slovenskými technickými normami a internými predpismi Objednávateľa, pričom nárok Objednávateľa na zmluvnú pokutu a náhradu škody tým nie sú dotknuté,
  - c) ak Poskytovateľ nezačne, preruší alebo zastaví vykonávanie služieb z iných dôvodov ako dôvodov na strane Objednávateľa alebo z dôvodov skutočností, ktoré Poskytovateľ nemohol predvídať v čase uzatvorenia Rámcovej zmluvy ani pri vynaložení náležitej starostlivosti, ktorú možno od neho požadovať,
  - d) ak Poskytovateľ, z dôvodov na jeho strane, nepodpísal s Objednávateľom dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR v zmysle článku V. bodu 1. písm. e) týchto OPPSRZ,
  - e) ak Poskytovateľ nesplní ktorúkoľvek z povinností podľa článku VIII bod 2 až 5 týchto OPPSRZ.
4. Objednávateľ je oprávnený okrem prípadov uvedených v bode 3 tohto článku OPPSRZ odstúpiť od Rámcovej zmluvy aj v prípade, ak Poskytovateľ porušil ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení Rámcovej zmluvy, týchto OPPSRZ, individuálnych zmlúv, alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Objednávateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od Rámcovej zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany Poskytovateľa, pričom Objednávateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní Poskytovateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od Rámcovej zmluvy. Objednávateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
5. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od Rámcovej zmluvy okrem prípadov uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka aj v prípade, ak sa Objednávateľ dostane do omeškania s úhradou faktúry vystavenej podľa článku IV. bod 1. týchto OPPSRZ o viac ako 60 dní.
6. Poskytovateľ je oprávnený od Rámcovej zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak Objednávateľ opakovane závažným spôsobom poruší ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení Rámcovej zmluvy, týchto OPPSRZ, alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Poskytovateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od Rámcovej zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany Objednávateľa, pričom Poskytovateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní Objednávateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od Rámcovej zmluvy. Poskytovateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.

7. Odstúpením od Rámcovej zmluvy podľa tohto článku zanikajú všetky práva a povinnosti strán z Rámcovej zmluvy s výnimkou nároku na náhradu škody vzniknutej porušením Rámcovej zmluvy, nárokov na dovtedy vzniknuté zmluvné resp. zákonné sankcie a úroky z omeškania, nárokov vyplývajúcich z ustanovení Rámcovej zmluvy o poskytovaní záruky a zodpovednosti za vady za časť predmetu Rámcovej zmluvy, ktorá bola do momentu odstúpenia zrealizovaná, ako aj s výnimkou povinností súvisiacich s odovzdaním a prevzatím časti predmetu Rámcovej zmluvy vykonanej do momentu odstúpenia, povinností Poskytovateľa podľa bodu 9 tohto článku týchto OPPSRZ, zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva alebo voľby Obchodného zákonníka, riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Rámcovej zmluvy.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od Rámcovej zmluvy bude účinné odo dňa jeho doručenia druhej zmluvnej strane. V prípade odstúpenia od Rámcovej zmluvy predmet Rámcovej zmluvy alebo jeho časť, ktorá bola vykonaná a uhradená do momentu odstúpenia, sa stáva výhradným majetkom Objednávateľa.
9. Po odstúpení od Rámcovej zmluvy je Poskytovateľ povinný:
  - a) počínať si tak, aby sa zabránilo škode bezprostredne hroziacej Objednávateľovi nedokončením predmetu plnenia príp. minimalizovali straty a za tým účelom vykonať všetky potrebné opatrenia,
  - b) odovzdať Objednávateľovi všetky podklady potrebné na dokončenie predmetu plnenia, ako aj podklady, ktoré poskytovateľ získal v rozsahu Objednávateľom poskytnutej súčinnosti,
  - c) písomne informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach nevyhnutných pre dokončenie predmetu plnenia.
10. Po odstúpení od Rámcovej zmluvy zo strany Poskytovateľa pre porušenie povinností Objednávateľom je Objednávateľ povinný uhradiť predmet Rámcovej zmluvy, alebo jeho časť, ktorú prevzal do momentu odstúpenia.
11. Ak Rámcová zmluva zanikne inak ako splnením, s výnimkou prípadu ak zánik Rámcovej zmluvy spôsobil Poskytovateľ porušením svojich povinností, Poskytovateľovi vzniká nárok na zaplatenie rozpracovanej časti predmetu Rámcovej zmluvy určenej percentuálnym podielom zo zmluvne dohodnutej ceny. Rozpracovanosť určením percentuálneho podielu zo zmluvnej ceny musí byť zmluvnými stranami písomne odsúhlasená najneskôr do 14 dní odo dňa zániku Rámcovej zmluvy. Pokiaľ v tejto dobe nedôjde medzi zmluvnými stranami k vzájomnej dohode, každá zo zmluvných strán je oprávnená na vlastné náklady požiadať o určenie rozpracovanosti znalca.
12. Popri nároku zmluvnej strany na odstúpenie od Rámcovej zmluvy podľa tohto článku OPPSRZ, vzniká oprávnenej strane nárok na odstúpenie od Individuálnej zmluvy, na plnenie ktorej sa viaže dôvod odstúpenia od Rámcovej zmluvy, pričom je výlučne na rozhodnutí zmluvnej strany, či si uplatní právo na odstúpenie od Rámcovej zmluvy alebo právo na odstúpenie od Individuálnej zmluvy. Ustanovenia tohto článku OPPSRZ o odstúpení od Rámcovej zmluvy sa primerane použijú aj na odstúpenie od Individuálnej zmluvy. Odstúpením od Individuálnej zmluvy nie je dotknutá platnosť Rámcovej zmluvy.
13. Objednávateľ môže Rámcovú zmluvu vypovedať len písomne, a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 2 (dva) kalendárne mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Rámcovej zmluvy doručená Poskytovateľovi. Uplynutím výpovednej lehoty rámcová zmluva zaniká.

#### **VII. Postavenie Poskytovateľa**

1. V prípade, že Poskytovateľ deklaruje, že má implementovaný systém manažérstva kvality, environmentu alebo bezpečnosti (certifikovaný alebo necertifikovaný), je povinný na základe žiadosti Objednávateľa umožniť povereným zamestnancom Objednávateľa vykonať vo svojich prevádzkach audit zameraný na overenie dodržiavania tohto systému.
2. Poskytovateľ vyhlasuje, že ku dňu podpísania Rámcovej zmluvy:
  - je zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „RPVS“) a tiež každý Poskytovateľovi známy subdodávateľ v priamom alebo nepriamom rade, ktorý je partnerom verejného sektora je zapísaný v RPVS. Ďalej Poskytovateľ vyhlasuje, že ku dňu podpísania Rámcovej zmluvy má ako partner verejného sektora alebo má osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre Poskytovateľa v zmysle zákona o RPVS (ďalej len „oprávnená osoba“), splnené všetky povinnosti, ktoré pre Poskytovateľa ako partnera verejného sektora alebo pre oprávnenú osobu vyplývajú zo zákona o RPVS. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa vyhlásenia podľa tohto bodu ukážu ako nepravdivé, Objednávateľ nie je v omeškani s plnením podľa Rámcovej zmluvy resp. objednávky až do splnenia povinností Poskytovateľa resp. oprávnenej osoby.
  - nie je partnerom verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V prípade, že sa Poskytovateľ po podpise Zmluvy partnerom verejného sektora stane, je povinný o tejto skutočnosti písomne informovať Objednávateľa najneskôr do 5 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti právneho úkonu, na základe ktorého sa Poskytovateľ partnerom verejného sektora stal. V rovnakej lehote sa Poskytovateľ zaväzuje podať na registrujúci orgán návrh na zápis do RPVS. V prípade, ak Poskytovateľ nepodá návrh na zápis do RPVS spôsobom dojednaným v tomto bode, je Poskytovateľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z maximálnej ceny za poskytnutie služby dojednanej v časti J Zmluvy.
3. Ak je Poskytovateľ zapísaný v RPVS, Poskytovateľ je povinný Objednávateľovi písomne oznamovať každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v RPVS alebo jeho výmaz z RPVS najneskôr do 5 dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu v RPVS. V prípade omeškania Poskytovateľa so splnením tejto povinnosti, je Poskytovateľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50 € za každý, i začatý deň omeškania.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa na plnení Rámcovej zmluvy resp. objednávky nepodieľal subdodávateľ v ktoromkoľvek rade (i) ktorý je partnerom verejného sektora a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo (ii) ktorý, ak je partnerom verejného sektora alebo osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre subdodávateľa ako partnera verejného sektora v zmysle zákona o RPVS, si neplní povinnosti podľa zákona o RPVS. Ak Poskytovateľ poruší túto povinnosť je Objednávateľ oprávnený uplatniť si voči Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5% z maximálnej ceny za poskytnutie služby dojednanej v časti J Zmluvy, minimálne však vo výške 300 € za každý jednotlivý prípad (jedného subdodávateľa). Zmluvnú pokutu

- možno za porušenie tejto povinnosti vo vzťahu k tomu istému subdodávateľovi udeliť aj opakovane, maximálne však 1x za kalendárny mesiac.
5. Po dobu omeškania Poskytovateľa ako partnera verejného sektora alebo oprávnenej osoby s plnením niektorej povinnosti podľa zákona o RPVS, Objednávateľ nie je v omeškaní s plnením podľa Rámcovej zmluvy resp. objednávky až do splnenia povinnosti Poskytovateľa resp. oprávnenej osoby.
  6. Poskytovateľ nesmie byť v čase uzatvorenia Rámcovej zmluvy v úpadku, tak ako je definovaný v zmysle zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
  7. Poskytovateľ nesmie previesť svoje práva vyplývajúce z Rámcovej zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. V opačnom prípade je takýto prevod práv neplatný.

#### **VIII. Povinnosti Poskytovateľa v súvislosti s priamymi subdodávateľmi**

1. Poskytovateľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas svojich subdodávateľov tak, ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného Poskytovateľa.
2. Poskytovateľ je oprávnený poveriť časťou plnenia predmetu Rámcovej zmluvy len tých subdodávateľov, ktorí sú uvedení v zozname subdodávateľov, ktorý tvorí Prílohu č. 4 Rámcovej zmluvy (ďalej len „zoznam priamych subdodávateľov“).
3. Poskytovateľ je oprávnený počas trvania Rámcovej zmluvy zmeniť subdodávateľa uvedeného v zozname priamych subdodávateľov len s predchádzajúcim písomným súhlasom Objednávateľa. V písomnej žiadosti Poskytovateľa o udelenie súhlasu je Poskytovateľ povinný uviesť o subdodávateľovi všetky údaje uvedené v zozname priamych subdodávateľov. Objednávateľ písomne upovedomí Poskytovateľa o svojom rozhodnutí v lehote do 5 kalendárnych dní odo dňa doručenia žiadosti o súhlas, v ktorom v prípade neudelenia súhlasu uvedie príslušné dôvody. Ak sa Odberateľ v lehote podľa predchádzajúcej vety k žiadosti Poskytovateľa nevyjadrí, znamená to súhlas Odberateľa so subdodávateľom.
4. Ak Objednávateľ zistí, že subdodávateľ nie je schopný plniť si svoje záväzky alebo nevykonáva príslušnú časť predmetu Rámcovej zmluvy riadne, môže od Poskytovateľa okamžite požadovať náhradu za subdodávateľa. Poskytovateľ je povinný spôsobom podľa bodu 3 tohto článku VIII. žiadosti o náhradu vyhovieť najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti Objednávateľa alebo v tejto lehote Objednávateľovi oznámiť, že príslušný predmet plnenia bude plniť sám. Požiadavka Objednávateľa na zmenu subdodávateľa podľa tohto bodu, nemá vplyv na povinnosť Poskytovateľa plniť na základe Rámcovej zmluvy riadne a včas.
5. Ak počas plnenia Rámcovej zmluvy dôjde k zmene v subdodávateľoch, Poskytovateľ je povinný predložiť Objednávateľovi aktuálny zoznam priamych subdodávateľov do 5 pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy s novým subdodávateľom (doplnenie subdodávateľa do zoznamu) alebo odo dňa skočenia zmluvy so subdodávateľom (vynechanie subdodávateľa zo zoznamu bez náhrady). Aktuálny zoznam bude predložený v rozsahu údajov podľa Prílohy č. 4 Rámcovej zmluvy. Na požiadanie Objednávateľa je Poskytovateľ povinný Objednávateľovi preukázať deň uzavretia zmluvy s novým subdodávateľom alebo deň skončenia zmluvy so subdodávateľom, a to predložením originálu príslušnej zmluvy alebo dokumentu o ukončení zmluvy, do 5 pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti.
6. Poskytovateľ je povinný písomne oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi, a to najneskôr do 10 dní, od kedy sa o zmene dozvedel. Pod pojmom „údaje o subdodávateľovi“ sa myslia najmä údaje uvedené v Prílohe č. 4 Rámcovej zmluvy, zmena právnej formy subdodávateľa, zmena základného imania subdodávateľa, začatie konkurzného konania, reštrukturalizačného konania alebo likvidácie subdodávateľa.
7. V prípade, ak Poskytovateľ poverí časťou plnenia Rámcovej zmluvy subdodávateľa v rozpore s dojednaním bodu 2 tohto článku OPPSRZ, alebo zmení subdodávateľa v rozpore s dojednaním bodu 3 tohto článku OPPSRZ, je Poskytovateľ povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 5 % z maximálnej ceny služby dojednanej v časti J Rámcovej zmluvy.
8. V prípade omeškania Poskytovateľa s plnením ktorejkoľvek povinnosti Poskytovateľa v zmysle bodov 4 až 6 tohto článku OPPSRZ, je Poskytovateľ povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 50 € za každý, i začatý deň omeškania.

#### **IX. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé svojich povinností vyplývajúcich z ochrany osobných údajov tak, ako je táto upravená v Nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), (ďalej len „GDPR“) a v zákone č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“). V prípade, ak niektorá zmluvná strana pri plnení Rámcovej zmluvy resp. objednávky alebo v súvislosti s ich plnením bude sprístupňovať druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby, je zmluvná strana sprístupňujúca osobné údaje povinná najneskôr pri prvom sprístupnení predložiť súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov, ktorý bude spĺňať všetky náležitosti súhlasu so spracúvaním osobných údajov v zmysle GDPR a zákona o ochrane osobných údajov, s výnimkou prípadov v týchto predpisoch uvedených. V prípade, ak má Poskytovateľ v súvislosti s plnením Rámcovej zmluvy spracúvať osobné údaje v mene Objednávateľa, nadobudnutím účinnosti Rámcovej zmluvy nadobudne súčasne účinnosť Zmluva o spracúvaní osobných údajov, ktorá je Prílohou č. 6 Rámcovej zmluvy. Ak niektorá zmluvná strana v rozpore s GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov sprístupní druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby bez predloženia súhlasu na spracúvanie osobných údajov alebo poruší GDPR a zákon o ochrane osobných údajov inak, porušujúca zmluvná strana je povinná druhej zmluvnej strane nahradiť všetku škodu, ktorá jej tým vznikne vrátane nákladov vzniknutých v súvislosti s uplatnením si opodstatnených nárokov dotknutej osoby a tiež nákladov v súvislosti s úhradou sankcií právoplatne uložených zo strany príslušných štátnych orgánov.
2. Tieto OPPSRZ, ktoré sú súčasťou Rámcovej zmluvy, sú záväzné od 09.11.2018. Objednávateľ je oprávnený jednostranne zmeniť a/alebo doplniť tieto OPPSRZ, alebo úplne nahradiť ich doterajšie znenie novým znením, s čím Poskytovateľ výslovne súhlasí.
3. Zmeny a doplnky Rámcovej zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

4. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené Rámcovou zmluvou vrátane týchto OPPSRZ, ako aj vzťahy z nich vyplývajúce, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Ustanovenia Rámcovej zmluvy a jej príloh majú prednosť pred ustanoveniami týchto OPPSRZ.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, s ktorými Objednávateľ oboznámil Poskytovateľa počas plnenia predmetu Rámcovej zmluvy, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú poskytnuté tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Tento záväzok zostáva v platnosti aj po ukončení plnenia podľa Rámcovej zmluvy a to bez časového obmedzenia.
7. Písomnosti týkajúce sa Rámcovej zmluvy doručené poštou na adresu adresáta sa považujú za doručené priamo do jeho vlastných rúk, aj keď táto zásielka bude poštou vrátená ako zásielka adresátom neprevzatá alebo nedoručiteľná, a to dňom jej odmietnutia alebo zmarenia jej prijatia; ak nie je celkom dobre možné takýto deň riadne určiť, tak dňom, kedy bude písomnosť späť vrátená odosielateľovi.
8. Rozhodné právo je právo Slovenskej republiky, príslušným súdom na rozhodovanie prípadných sporov z Rámcovej zmluvy je ten súd, ktorý je vecne a miestne príslušný vec prejednať a rozhodnúť podľa práva Slovenskej republiky (s vylúčením kolíznych noriem).
9. V prípade, ak dôjde k zrušeniu niektorého z právnych predpisov, na ktoré tieto OPPSRZ odkazujú, použije sa na úpravu práv a povinností zmluvných strán právny predpis, ktorý zrušený právny predpis nahrádza. Tieto OPPSRZ sú súčasťou Rámcovej zmluvy.
10. Obe zmluvné strany vyhlasujú, že si Rámcovú zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

**Príloha č. 1 – Špecifikácia služby**

**Príloha č. 2 – Ocenený zoznam položiek**

**Príloha č. 3 – Vzorový súpis vykonaných služieb**

**Príloha č. 4 – Zoznam priamych subdodávateľov**

**Príloha č. 5 – Písomná dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR, podklad pre vypracovanie - neuplatňuje sa**

**Príloha č. 6 – Zmluva o spracúvaní osobných údajov – neuplatňuje sa**



## **Príloha č. 1 – Špecifikácia služby**

CPV kód: 50112000-3 Oprava a údržba osobných motorových vozidiel

- **Pozáručné prehliadky a servis CV.**

Pozáručný servis CV odporúčaný výrobcom CV pre zabezpečenie spoľahlivej funkčnosti CV po uplynutí záručných podmienok CV. Výkon pozáručnej prehliadky a servisu sa bude vykonávať jednotlivo v servisných bodoch, ktoré určuje vyhlasovateľ. Servisné pracovisko (adresa pracoviska) sa musí nachádzať v servisnom bode určenom vyhlasovateľom. Zabezpečenie a nahlasovanie potreby pozáručnej prehliadky a servisu sa bude realizovať vo formáte webového prostredia dodávateľa. Dodávateľ bude fakturovať každú prehliadku a servis samostatne.

Lehoty na výkon pozáručného servisu určuje objednávateľ najmä však:

- Pozáručná prehliadka v zmysle servisnej knižky prislúchajúcej pre každé vozidlo a drobné opravy – do 8 hodín
- Reklamačné opravy – do 48 hodín

### **Rozsah pozáručnej prehliadky a servisu pre CV.**

- Výmena motorového oleja a olejového filtra
- Vizuálna kontrola motora a jeho častí
- Pri dieselových motoroch – odvodnenie palivového filtra
- Kontrola vzduchového filtra
- Výmena peľového filtra
- Kontrola stavu akumulátora
- Kontrola stavu rozvodového remeňa, klinového remeňa, napínacích častí
- Kontrola funkčnosti všetkých elektrických systémov, ukazovateľov a iných ovládacích zariadení
- Vizuálna kontrola jednotky airbag
- Kontrola stavu klimatizácie, koncentrácie a hladiny náplne klimatizácie, prípadne ich výmena, či doplnenie
- Vizuálna kontrola brzdového systému
- Kontrola hrúbky brzdových doštičiek a brzdového obloženia
- Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny, prípadne doplnenie, či výmena
- Vizuálna kontrola prevodovky, homokinetických kĺbov a ich uloženia
- Kontrola hladiny prevodového oleja
- Kontrola dielov vôle riadenia
- Kontrola guľových čapov
- Vizuálna kontrola tlmičov pruženia
- Vizuálna kontrola výfukového systému
- Premazanie obmedzovačov dverí a mechanizmov zámkov
- Kontrola svetelného a signalizačného systému vozidla
- Kontrola vnútorného osvetlenia vozidla, klaksónu, osvetlenia a kontrolných svetelných ukazovateľov prístrojovej dosky
- Kontrola systému ostrekovačov, stavu stieračov a hladiny kvapaliny ostrekovačov
- Kontrola hrúbky profilov a opotrebovania pneumatík, tlak v pneumatikách

#### **Doplnkové:**

- Kontrola a opravy valníkové nadstavby
- Kontrola a opravy skriňové nadstavby
- Kontrola a opravy skriňové nadstavby – pojazdné dielne
- Kontrola a opravy skriňové nadstavby – izotermické, elektrotechnické

- Odťahovanie vozidiel do najbližšej servisnej oblasti
- Oprava čelných skiel
- Výmena čelných skiel

- **Opravy CV do 3,5 T.**

Zabezpečenie výkonu opráv CV v zmysle nadefinovania po vykonanej kontrole CV v servise a podľa zistenia odporúčenie opravy poškodených častí. Všetky opravy CV budú odsúhlasované zodpovedným zamestnancom objednávateľa. Zoznam zodpovedných zamestnancov objednávateľa pre odsúhlasenie opravy bude tvoriť prílohu zmluvy resp. objednávky. Výkon opráv sa bude vykonávať jednotlivo v servisných oblastiach, ktoré určuje objednávateľ. Zabezpečenie a nahlasovanie potreby opravy sa bude realizovať vo formáte webového prostredia poskytovateľa. Poskytovateľ bude fakturovať každú opravu samostatne.

Lehoty na výkon opravy servisu určuje objednávateľ najmä však:

- dodávateľ zabezpečí vypracovanie cenovej kalkulácie opravy vozidla do 1 pracovného dňa od pristavenia vozidla k obhliadke,
- malé opravy (výmeny tlmičov, čapov, ramien, brzdových systémov,...) do 48 hodín,
- oprava havarovaného vozidla – podľa rozsahu spôsobenej škody – max. 30 dní.

**Stanovišťa servisných oblastí vozidiel do 3,5 t**

<b>Stanovište servisných oblastí</b>	<b>Adresa pracoviska</b>
Bratislava	Todos Bratislava s.r.o., M. Schn. Trnavského 14, 841 01 Bratislava
Nitra	Cars Service Lužianky, Rastislavova 2, 951 01 Nitra
Nové Zámky	AV Mobil , Viničná 1, 940 01 Nové Zámky
Trnava	Juraj Skukálek Sk, Jánošíková 813/1 Trnava

<b>Továrenská značka a typ vozidla</b>	<b>Rok výroby</b>	<b>Počet</b>
ARO 10,4	1989	1
CITROEN JUMPER	2002	1
FORD TRANZIT	1996	1
	1998	2
GAZELLE AMC	2013	4
HYUNDAI LANTRA	1997	1
IVECO DAILY 35C/35C13	2010	1
IVECO PIAS 4X4	2011	1
IVECO-DAILY 35 C	2010	2
IVECO-DAILY 35C	2010	1
LADA NIVA	1987	1
	1997	1
LADA NIVA VAZ 21217	1995	1
LANDROVER FREELANDER	2003	2
	2004	1

MERCEDES BENZ VITO	2003	1
MERCEDES SPRINTER	2002	2
MITSUBISHI L200	1999	1
	2008	1
NISSAN NAVARA	2007	5
	2006	45
	2010	4
	2012	1
NISSAN NAVARA 2,5D D/C 4WDXE	2011	1
	2012	2
NISSAN NAVARA D40	2006	1
NISSAN NV200	2013	8
	2014	14
	2016	1
NISSAN PATROL	1998	1
PEUGEOT 306	1998	1
PEUGEOT BOXER FURGON 335 L2H1	2015	20
PEUGEOT BOXER FURGON 335 L2H2	2015	12
PEUGEOT BOXER VALNÍK DC 335 L3	2015	20
PEUGEOT PARTNER COMBI	2001	1
RENAULT KANGOO	2000	1
	2001	1
	2003	1
	2004	1
RENAULT MEGANE	1996	1
RENAULT SCENIC	1999	1
	2001	1
RENAULT TRAFIC	1997	1
SEAT ALHAMBRA	2007	19
	2008	10
SEAT ALHAMBRA 4X4	2008	1
SEAT ALTEA	2007	12
	2008	7
SEAT ALTEA 4 FREETRACK	2007	1
	2008	1
SEAT ALTEA FREETRACK	2007	6
	2008	2
SEAT ALTEA XL	2007	19
	2008	11
SEAT IBIZA	2007	3
	2008	10
SEAT INCA	2000	1
ŠKODA FABIA	2006	32
	2007	10
ŠKODA FABIA COMBI	2006	25

	2007	6
ŠKODA FABIA COMBI 6Y	2001	1
ŠKODA FELICIA	1994	1
	1995	2
	1997	1
	1998	3
ŠKODA FELICIA COMBI	1995	1
	1996	1
	1997	2
ŠKODA OCTAVIA	1988	1
	1997	1
	2000	2
	2001	9
	2002	7
	2006	17
	2007	5
	2009	3
2010	1	
ŠKODA OCTAVIA 1U SEDAN	2001	1
ŠKODA OCTAVIA COMBI	2000	1
	2001	1
	2007	2
ŠKODA OCTAVIA COMBI 1U	2001	1
ŠKODA ROOMSTER	2007	2
TOYOTA HILUX 2,4 D	1997	7
TOYOTA LANDCRUISER	1997	1
TOYOTA M,C,NAGOYA(HILUX)PICKUP	1997	1
VAZ 21217 LADA NIVA	1995	1
VOLKSWAGEN LT35 DOKA	2006	1
VOLKSWAGEN LT35 SKRIŇA	2006	7
VOLKSWAGEN LT35 VALNÍK	2006	3
VOLKSWAGEN PASSAT	2002	1
VOLKSWAGEN TRANSPORTER	1993	1
	1995	1
	1996	1
	1997	1
	2006	3
	2007	3
VOLKSWAGEN TRANSPORTER MIKROBU	1995	1
	2001	1
	2006	9
	2007	4
VW GOLF VARIANT1HXO-C/AEX	1997	1
<b>Celkový počet CV do 3,5 t</b>		<b>461</b>

Príloha č. 2 – Ocenený zoznam položiek

Názov kritéria	Merná jednotka	Množstvo	Jednotková cena v EUR bez DPH	DPH v %	Výška DPH v EUR	Jednotková cena s DPH
<b>Mechanické práce</b>	normo-hodina	1	37,00	20	7,40	44,40
<b>Elektroinštalačné práce</b>	normo-hodina	1	37,20	20	7,44	44,64
<b>Klmpiarske a lakovnicke práce</b>	normo-hodina	1	37,20	20	7,44	44,64

Nacenenie iných výkonov/doplňkových prác:

Názov výkonu	Merná jednotka	Množstvo	Jednotková cena v EUR bez DPH
<b>Odtiahnutie vozidla</b>	1	km	1,00



**Príloha č. 4 – Zoznam priamych subdodávateľov**

P. č.	Meno a priezvisko / Obchodné meno alebo názov	Adresa pobytu alebo sídlo	Identifikačné číslo alebo dátum narodenia  (ak nebolo pridelené identifikačné číslo)	Predmet subdodávky	Podiel plnenia  (v %)	Zápis v Zozname hospodárskych subjektov  (ÁNO/NIE)	Oprávnená osoba  (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia)
1.	CARS SERVICE s.r.o.	[REDACTED]	44108672	Opravy do 3,5 T	10%	ÁNO	[REDACTED]
2.	AV Mobil, spol. s r.o.	[REDACTED]	36546585	Opravy do 3,5 T	10%	ÁNO	[REDACTED]
3.	Juraj Skukálek - - SK	[REDACTED]	37035118	Opravy do 3,5 T	20%	NIE	[REDACTED]

**Príloha č. 5 – Písomná dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR, podklad pre vypracovanie – neuplatňuje sa**

**PÍ SOMNÁ DOHODA o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR**  
v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších právnych úprav  
a predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“, čl. 452, medzi:

**Objednávateľ:**

**Železnice Slovenskej republiky Bratislava, v skratenej forme „ŽSR“**

Klemensova 8

813 61 Bratislava

(ďalej ako „objednávateľ“)

**Poskytovateľ:**

.....

.....

(ďalej len „poskytovateľ“)

**1. Predmet Písomnej dohody**

je zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zamestnancov iných zamestnávateľov v priestore ŽSR pri realizácii podľa **Rámcovej zmluvy o poskytnutí služieb č. .... zo dňa .....** (ďalej len „zmluva“) v zmysle predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“, čl. 452, medzi

objednávateľom v zastúpení:

a

poskytovateľ:

Táto dohoda musí byť súčasťou uzavretej zmluvy, ak podmienky BOZP nie sú riešené priamo v zmluve.

**2. Predpisy platné pre poskytovateľa**

Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby všetky práce týkajúce sa železničnej trate a priestorov ŽSR počas prevádzky boli vykonávané v súlade s platnými právnymi predpismi SR a EÚ, ako aj v súlade s platnými predpismi ŽSR.

Objednávateľ požaduje, aby pri plnení predmetu zmluvy boli poskytovateľom a jeho subdodávateľmi dodržiavané:

- právne predpisy ES a SR,
- vyhlášky UIC,
- technické normy železníc,
- technické špecifikácie interoperability,
- platné predpisy ŽSR,
- slovenské technické normy (STN resp. STN EN)

a osobitne uvedené právne predpisy, ostatné predpisy a interné predpisy ŽSR na zaistenie BOZP, ktoré sa musia dodržiavať pri plnení predmetu zmluvy:



- Zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- Zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov,
- Zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- Zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- NV SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko,
- NV SR č. 395/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov,
- NV SR č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov,
- NV SR č. 391/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko,
- NV SR č. 387/2006 Z. z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci,
- NV SR č. 281/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri ručnej manipulácii s bremenami,
- Vyhláška MPSVR SR č.147/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností,
- Vyhláška č. 59/1982 Zb., ktorou sa určujú základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení v znení neskorších predpisov,
- Vyhláška č. 208/1991 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri prevádzke, údržbe a opravách vozidiel,
- Vyhláška MDPT SR č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach,
- Zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov,
- Vyhláška MV SR č.121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov,
- predpis ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR,
- predpis ŽSR Op 16/41 Smernice o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci na železničných oznamovacích vedeniach, ktoré sú v oblasti nebezpečných vplyvov silových vedení,
- predpis ŽSR Z 1 Pravidlá železničnej prevádzky,
- predpis ŽSR SR 1004 (D) Výluková činnosť Železníc Slovenskej republiky,
- predpis ŽSR Z 3 Odborná spôsobilosť na ŽSR,
- predpis ŽSR Z 9 Povoľovanie vstupu do obvodu dráhy v správe ŽSR,
- predpis ŽSR Z 17 Nehody a mimoriadne udalosti.

### 3. Povinnosti poskytovateľa

#### 3.1. Odborná, zdravotná a psychologická spôsobilosť

- a) Poskytovateľ musí mať príslušné oprávnenia k realizácii predmetu zmluvy ako predmet svojej činnosti alebo podnikania. Poskytovateľ musí mať aj všetky ostatné oprávnenia vyžadované pre výkon činnosti spojených s realizovaním prác obecné záväznými predpismi, internými predpismi ŽSR (objednávateľa).
- b) Spôsobilosť zamestnancov poskytovateľa musí vyhovovať ustanoveniam časti 1, kapitola IX. „Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci“ (ďalej len „BOZP“).
- c) Vykonávať pracovné činnosti, ktoré sú dôležité z hľadiska bezpečnosti prevádzkovania dráhy a dopravy na dráhe, môžu len zamestnanci, ktorí spĺňajú predpoklady na odbornú spôsobilosť, zdravotnú a psychickú spôsobilosť v zmysle Zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, platných právnych predpisov SR a interných predpisov ŽSR.
- d) Každý zamestnanec, ešte pred tým než má prvýkrát vstúpiť do obvodu dráhy, alebo ochranného pásma železničnej dráhy v správe ŽSR, musí byť preukázateľne poučený a

overený z predpisov o BOZP v stanovenom rozsahu podľa predpisu ŽSR Z 3 a Z 2 v príslušnom poverenom vzdelávacom zariadení ŽSR.

- e) Za požadovanú odbornú, zdravotnú a psychickú spôsobilosť zamestnancov zodpovedá poskytovateľ.

### **3.2. Povinnosť poskytovateľa za zaistenie BOZP**

#### **Poskytovateľ je povinný:**

- a) dodržiavať právne a ostatné predpisy na zaistenie BOZP, interné predpisy, smernice, určené technologické a pracovné postupy súvisiace s vykonávaním pracovnej činnosti,
- b) požiadať písomne Objednávateľa o povolenie vstupu pre všetkých zamestnancov poskytovateľa, ktorí budú vykonávať činnosti v obvode dráhy v správe ŽSR v súlade s predpisom ŽSR Z 9 „Povoľovanie vstupu do obvodu dráhy v správe ŽSR“,
- c) požiadať písomne Objednávateľa o povolenie vjazdu cestných vozidiel s uvedením typu, štátnej poznávacej značky vozidla a účelu vjazdu cestného vozidla (napr. dovoz materiálu, organizačná a kontrolná činnosť a pod.),
- d) poskytnúť určenému koordinátorovi výlukových prác a koordinátorovi bezpečnosti súčinnosť po celú dobu realizácie prác,
- e) zohľadňovať usmernenia a odstraňovať nedostatky zistené koordinátorom bezpečnosti,
- f) používať výhradne miesta a spôsoby pripojenia elektrickej energie a ostatné napojenia na inžinierske siete určené Objednávateľom pred samotným zahájením prác,
- g) zabezpečiť na základe hodnotenia rizík pre svojich zamestnancov ako aj zamestnancov svojich subdodávateľov potrebné OOPP v zmysle Zákona č. 124/2006 Z. z., NV SR č.395/2006 Z. z. a predpisu ŽSR Z 2. Zároveň dodržiavať používanie OOPP a vykonávať za týmto účelom sústavnú kontrolu ich predpísaného používania,
- h) zdržiavať sa iba na určenom pracovisku a pohybovať sa len v určených priestoroch,
- i) dodržiavať zásady bezpečného správania sa na pracovisku a udržiavať tam poriadok a čistotu,
- j) postarať sa o bezpečnosť svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľa v priestoroch ŽSR pred ohrozením a nebezpečenstvom vyplývajúcim z jeho vlastnej činnosti ale aj zo železničnej prevádzky,
- k) používať správcom určené prístupové komunikácie,
- l) vytvárať bezpečnostné podmienky v odovzdaných priestoroch a na pracoviskách poskytovateľa nachádzajúcich sa v priestoroch ŽSR,
- m) v prípade potreby poskytnúť prvú pomoc svojim zamestnancom,
- n) zabezpečiť preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach pre svojich zamestnancov (pozn. na poučenie o miestnych pomeroch sa vzťahuje ustanovenie bodu č. 4.1). Poskytovateľ požiada písomne objednávateľa o poučenie jedného zástupcu poskytovateľa o miestnych podmienkach a tento následne zabezpečí poučenie svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľa.

### **3.3. Koordinácia činností poskytovateľa s koordinátorom bezpečnosti a železničnou dopravou**

#### **Poskytovateľ sa zaväzuje:**

- a) k súčinnosti s koordinátorom bezpečnosti objednávateľa t.j. bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „koordinátor bezpečnosti“), a to po celú dobu realizácie Služby, vrátane jeho subdodávateľov,

#### **Vedúci prác poskytovateľa je povinný:**

- a) vykonávať koordináciu BOZP vo vzťahu k železničnej doprave, ktorú podľa druhu vykonávanej činnosti zabezpečuje v zmysle predpisu ŽSR Z2. Pri výkone prevádzkovej činnosti vyžadovať, dohliadať a kontrolovať zabezpečenie pracovného miesta v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- b) informovať sa na dopravnú situáciu (t. j. jazdu koľajových vozidiel po prevádzkovej koľaji k pracovnému miestu, resp. pracovným miestam) u dopravného zamestnanca,
- c) zabezpečiť komunikáciu s dopravným zamestnancom,
- d) zabezpečiť predpísanú kvalitu zmluvne dohodnutých prác a zodpovedá za včasné ukončenie prác, za bezpečnú prevádzku na vylúčenej koľaji.

### **3.4. Počas prác v blízkosti prevádzkovej koľaje je poskytovateľ povinný:**

- a) dbať na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci zamestnancov vzhľadom k železničnej prevádzke,
- b) realizovať analýzu a vyhodnotenie rizík vyplývajúcich z nebezpečenstiev na prevádzkovej koľaji a navrhnúť zodpovedajúce opatrenia na ich zmiernenie na akceptovateľnú úroveň v zmysle zákona č.124/2006 Z. z. a predpisu ŽSR Z2,
- c) zabezpečiť, aby zamestnanci subdodávateľa boli riadení vedúcim prác (resp. vedúcimi pracovných skupín) poskytovateľa. V prípade ak vytvoria zamestnanci subdodávateľa vlastnú pracovnú skupinu podliehajú riadeniu vedúceho prác poskytovateľa,
- d) zabezpečiť dodržiavanie všetkých podmienok uvedených vo výlukovom rozkaze a dodržiavať pokyny zodpovedného zamestnanca ŽSR..

### **3.5. Počas prác v blízkosti prevádzkovej koľaje je vedúci práce povinný:**

- a) zabezpečiť dodržiavanie ustanovení predpisu ŽSR Z 2,
- b) oboznámiť sa pred zahájením pracovnej činnosti so stavom pracoviska (osobne pracovisko poprezerat) a informovať podriadených zamestnancov o technologickom a pracovnom postupe jednotlivých prác a vyzvať ich na dodržiavanie zásad BOZP,
- c) preukázateľne oboznámiť (zápisom v „Záznamníku BOZP“) podriadených zamestnancov so zistenými mimoriadnosťami a nedostatkami, ako aj s vyskytnutými sa prekážkami na pracovisku, ktoré môžu ohroziť ich bezpečnosť a upozorňovať ich na mimoriadnosti,
- d) určiť zamestnancom bezpečné miesto odpočinku cez pracovnú prestávku, a nepripustiť, aby zamestnanci opúšťali určené pracovisko alebo miesto odpočinku bez povolenia a vždy určiť smer cesty tam aj späť,
- e) upozorniť svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľov pokiaľ neboli informovaní o opatreniach na zaistenie BOZP, aby nevstupovali, či už sami alebo s mechanizmami, do prevádzkového priestoru,
- f) zamedziť svojim zamestnancom a zamestnancom subdodávateľov vykonávať akúkoľvek činnosť v blízkosti prevádzkovej koľaje, pokiaľ nie sú vykonané dostatočné preventívne opatrenia pre jej bezpečný výkon,
- g) zabezpečiť, aby každé začatie, druh a spôsob výkonu pracovnej činnosti jeho zamestnancov ako aj zamestnancov prípadného subdodávateľa v prevádzkovom priestore ŽSR bolo (v zmysle predpisu ŽSR Z 2) najprv dohodnuté s príslušným oprávneným zamestnancom ŽSR, zodpovedným za riadenie dopravy na dráhe, v súlade s príslušnými ustanoveniami predpisu ŽSR Z 2,
- h) zabezpečiť, aby zamestnanci nezotrvali v bezprostrednej blízkosti priechodného prierezu koľaje (tesné priestory, kde sú po oboch stranách koľají bočné rampy, budovy, oplotenia, strmé svahy výkopov, priekopy, na mostoch a v tuneloch a pod.), pokiaľ nie sú vykonané dostatočné bezpečnostné opatrenia (napr. vylúčenie pohybu každého koľajového vozidla, výluka koľaje a i.),
- i) informovať svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľov o prijatých opatreniach na zaistenie ich BOZP,

### **3.6. Zodpovední zamestnanci poskytovateľa**

- a) vedúci prác: .....
- b) zodpovedný zamestnanec za zaistenie BOZP: .....
- c) zodpovedný zamestnanec za koordináciu so železničnou dopravou : .....

Tu uvedení jednotliví zamestnanci poskytovateľa môžu byť uvedení len v jednej osobe zodpovedného zamestnanca poskytovateľa (napr. za vedúceho prác – jeden zamestnanec, ktorý je zároveň zodpovedný za zaistenie BOZP a koordináciu so železničnou dopravou).

### **3.7. Dokumentácia**

Poskytovateľ je povinný viesť nasledovnú dokumentáciu k zaisteniu BOZP:

- a) „Hodnotenie rizík s návrhom potrebných opatrení“ (technických, organizačných a OOPP),
- b) „Záznamník(-y) BOZP“ v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- c) „Zoznam zamestnancov poskytovateľa a subdodávateľov“,

(pozn.: týmto nie sú dotknuté ostatné povinnosti poskytovateľa na vedenie dokumentácie, ktorá je požadovaná inými právnymi predpismi a internými predpismi ŽSR).

### **3.8. Kontrolná činnosť**

Poskytovateľ je povinný:

- a) zabezpečiť, aby vedúci pracovných skupín realizovali okrem kontroly vykonávanej práce, aj kontrolu dodržiavania opatrení v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- b) vykonávať kontrolu dodržiavania zákazu požívania alkoholických nápojov a omamných a psychotropných látok v službe a pred jej nástupom,
- c) zabezpečiť kontrolnú činnosť v zmysle § 9 Zákona č. 124/2006 Z. z. o BOZP.

## **4. Povinnosti objednávateľa**

### **4.1. Preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách**

- a) Riaditelia VOJ musia na požiadanie poskytovateľa zabezpečiť, cestou prednostov železničných staníc a príslušných vedúcich pracovísk vykonávanie predmetného poučovania o miestnych podmienkach (prístupové cesty, možné riziká na pracovisku, traťová rýchlosť, osové vzdialenosti, výška TV, komunikačné možnosti a spojenie s oprávneným dopravným zamestnancom - staničný rozhlas, telefóny, rádiotelefóny a pod.) zamestnancov poskytovateľa a to zrozumiteľným a preukázateľným spôsobom.
- b) Objednávateľ prostredníctvom určeného zamestnanca v zmysle bodu 4.1. a) zadokumentuje preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách zápisom v jeho záznamníku BOZP na dotknutom pracovisku s čitateľným a vlastnoručným podpisom zamestnanca poučujúceho a osoby poučenej.
- c) Objednávateľ má povinnosť zadokumentovať preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách do výkazu o skúškach poučenej osoby resp. inou vhodnou písomnou formou.

### **4.2. Kontrolná činnosť**

Objednávateľ je oprávnený u poskytovateľa vykonávať kontrolu:

- a) dodržiavania opatrení v zmysle ustanovení predpisu ŽSR Z 2,
- b) dodržiavania zákazu požívania alkoholických nápojov a omamných a psychotropných látok počas prác v priestoroch ŽSR,
- c) zmluvne dohodnutých podmienok.

## **5. Spolupráca a vzájomná informovanosť na spoločných pracoviskách**

- a) Zamestnávateľa, ktorých zamestnanci plnia úlohy na spoločnom pracovisku, sú povinní navzájom sa informovať najmä o možných ohrozeniach, preventívnych opatreniach a opatreniach na poskytnutie prvej pomoci, na zdoľávanie požiarov, na vykonanie záchranných prác a na evakuáciu zamestnancov. Tieto informácie je každý zamestnávateľ povinný poskytnúť svojim zamestnancom a zástupcom zamestnancov pre bezpečnosť.
- b) Pri vzniku pracovného úrazu okrem povinností vyplývajúcich zo „zákona č.124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších predpisov“ je poskytovateľ povinný v priestoroch objednávateľa zabezpečiť jeho bezodkladné ohlásenie aj prostredníctvom koordinátora bezpečnosti dispečerskému aparátu ŽSR.
- c) Pri vzniku pracovného úrazu okrem povinností vyplývajúcich zo „zákona č.124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších predpisov“ je objednávateľ v priestore staveniska povinný zabezpečiť jeho bezodkladné ohlásenie aj poskytovateľovi.
- d) Poskytovateľ aj objednávateľ je povinný vopred podrobne a zrozumiteľne informovať o všetkom čo môže spôsobiť pri výkone jeho činností nebezpečenstvo alebo ohrozenie osôb, resp. škodu na majetku, prevádzkovateľa dráhy, v osobách príslušných zamestnancov ŽSR (v zmysle predpisu ŽSR Z 2 - napr.: vedúci pracoviska, dopravný zamestnanec a pod.) a s ním preukázateľne dohodnúť príslušné podmienky pre bezpečný výkon takej činnosti.
- e) Poskytovateľ je povinný spolupracovať s ostatnými subdodávateľmi ako aj s objednávateľom prác pri príprave a vykonávaní opatrení na zaistenie bezpečnosti a zdravia pri práci.

## 6. Sankcie

Sankcie za nedodržanie podmienok dohody budú uplatňované v zmysle podpísanej zmluvy, príp. podľa právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

V ..... dňa .....

V ....., dňa .....

.....  
Podpis za objednávateľa

.....  
Podpis za poskytovateľa

## **Príloha č. 6 – Zmluva o spracúvaní osobných údajov – neuplatňuje sa**

### **Zmluva o spracúvaní osobných údajov**

uzatvorená podľa ustanovení § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) a v súlade s článkom 28 bodom 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov“),

(ďalej len „zmluva“)

medzi:

#### **Prevádzkovateľ:**

Obchodné meno: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava  
v skrátenej forme „ŽSR“  
Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Slovenská republika  
Právna forma: Iná právnická osoba  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po,  
vložka číslo: 312/B  
Štatutárny orgán: Mgr. Martin Erdössy  
generálny riaditeľ ŽSR  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
IBAN: SK11 0200 0000 3500 0470 0012  
BIC/SWIFT kód: SUBASKBX  
IČO: 31 364 501  
DIČ: 2020480121  
IČ DPH: SK2020480121

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

#### **Sprostredkovateľ:**

.....

Obchodné meno:  
Sídlo:  
Právna forma:  
Registrácia:  
Štatutárny orgán:  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
BIC/SWIFT kód:  
IČO:  
DIČ:  
IČ DPH:

(ďalej len „sprostredkovateľ“)

(ďalej aj ako „zmluvné strany“)

## Preambula

Pri plnení ..... (doplní sa názov a číslo „Rámcovej zmluvy o poskytnutí služby“ v súvislosti s plnením ktorej bude dochádzať k spracúvaniu osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa), ktorej neoddeliteľnou prílohou je táto zmluva (ďalej len „Rámcová zmluva o poskytnutí služby“), bude dochádzať k spracúvaniu osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa. Vzhľadom k tomu, že dňom 25. mája 2018 nadobudlo účinnosť nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov“), a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) zmluvné strany považujú za potrebné upraviť vzájomné vzťahy dotýkajúce sa ochrany osobných údajov a zosúladiť ich v súlade s uvedenou právnou úpravou. Pre všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov a zákon o ochrane osobných údajov môže byť v ďalšom texte podľa povahy veci použitá legislatívna skratka „legislatíva GDPR“.

### Čl. I

#### Úvodné ustanovenia a predmet zmluvy

1. Sprostredkovateľ poskytne na základe Rámcovej zmluvy o poskytnutí služby pre prevádzkovateľa ..... (doplní sa predmet Rámcovej zmluvy o poskytnutí služby resp. jeho časť v súvislosti s ktorou bude sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa).
2. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa a poverenie sprostredkovateľa zo strany prevádzkovateľa spracúvaním osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ a sprostredkovateľ spracúvajú vo svojich informačných systémoch, a to za podmienok a v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve v spojení so Zmluvou o poskytnutí služby.

### Čl. II

#### Poverenie na spracúvanie osobných údajov

1. Prevádzkovateľ touto zmluvou poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov na účel vykonávania ..... (doplní sa predmet Rámcovej zmluvy o poskytnutí služby resp. jeho časť v súvislosti s ktorou bude sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa), uvedený v Rámcovej zmluve o poskytnutí služby tak, aby bol naplnený účel záväzkového vzťahu medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom z Rámcovej zmluvy o poskytnutí služby.
2. Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa je deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Osobné údaje, ktoré sa budú na základe tejto zmluvy spracúvať sú (nasledovné druhy osobných údajov sa upravia podľa toho, aké druhy osobných údajov sa skutočne pri plnení Rámcovej zmluvy o poskytnutí služby budú spracúvať) :  
Titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, trvalé bydlisko, prechodné bydlisko, dátum narodenia, rodné číslo, miesto narodenia, vek, stav, štátna príslušnosť, štátne občianstvo, druh a číslo dokladu totožnosti, podpis, číslo bankového účtu fyzickej osoby, záznamy uvedené v úradnom doklade o vzdelaní, kontaktné údaje, najmä telefónne číslo a e-mail, pracovné zaradenie, osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, osvedčenia o absolvovaných skúškach a vzdelávacích aktivitách, údaje uvedené v životopise, ako aj všetky ostatné osobné údaje získané z dokladov potrebných pre vykonávanie ..... (doplní sa predmet Rámcovej zmluvy o poskytnutí služby resp. jeho časť v súvislosti s ktorou bude sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa). Pre účely tejto zmluvy sa za osobné údaje považujú tie údaje, ktoré sú ako osobné údaje vymedzené v legislatíve GDPR.
4. Dotknutými osobami v zmysle tejto zmluvy sú (nasledovný okruh dotknutých osôb je potrebné prispôsobiť pre konkrétny prípad): zamestnanci, vrátane bývalých zamestnancov

prevádzkovateľa, sprostredkovateľa, dodávateľov, odberateľov, vlastníci nehnuteľností, správcovia nehnuteľností, zákonní zástupcovia maloletých, opatrovníci, alebo iné osoby poverené súdom, iné osoby, ktoré majú právo nakladať s dotknutou nehnuteľnosťou, alebo majú iné právo k nehnuteľnosti, okruh dedičov vyžiadaných súdom, zástupca vlastníka na základe plnej moci udelenej vlastníkom ako aj iné osoby, ktorých osobné údaje sa nachádzajú v dokladoch a podkladoch pre majetkovoprávne vysporiadanie, inžiniersku činnosť a projektovú činnosť. Pre účely tejto zmluvy sa za dotknuté osoby považujú tie osoby, ktoré sú ako dotknuté osoby vymedzené v legislatíve GDPR.

### ČI. III

#### Základné povinnosti sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je povinný/oprávnený spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.
2. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona.
3. Sprostredkovateľ je povinný v záujme bezpečnosti spracúvania osobných údajov vykonať a vykonávať opatrenia podľa § 39 zákona o ochrane osobných údajov, a to podľa okolností aj v úzkej súčinnosti s prevádzkovateľom a prijať i prijímať so zreteľom na najnovšie poznatky, na svoje náklady opatrenia s ohľadom na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzických osôb primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti primeranej tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia zahŕňajú najmä, ale nielen (*nasledovné opatrenia je potrebné upraviť/doplniť pre konkrétny prípad*) :
  - a) pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov,
  - b) zabezpečenie trvalej dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,
  - c) proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,
  - d) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.
4. Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať prevádzkovateľa o poverení ďalšieho sprostredkovateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu. Pokiaľ sprostredkovateľ za účelom plnenia povinností podľa uzavretej Rámцovej zmluvy o poskytnutí služby alebo inej zmluvy má alebo bude mať oprávnenie uzatvárať príslušné zmluvy so svojimi subdodávateľmi, na základe ktorých dôjde alebo môže dôjsť i k spracúvaniu osobných údajov, potom je sprostredkovateľ povinný s každým subdodávateľom uzatvoriť zmluvu obsahujúcu pre subdodávateľa rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú stanovené pre sprostredkovateľa v tejto zmluve alebo inom právnom úkone medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa § 34 ods. 3 zákona o ochrane osobných údajov, vrátane ale nielen, poskytnutia dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky zákona o ochrane osobných údajov a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby. O poverení subdodávateľa spracúvaním osobných údajov je sprostredkovateľ povinný vopred informovať prevádzkovateľa.



5. Sprostredkovateľ je povinný, po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa druhej časti druhej hlavy zákona o ochrane osobných údajov.
6. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi.
7. Sprostredkovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
8. Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
9. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.
10. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje tento zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov.
11. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone, je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve alebo v inom právnom úkone medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa odseku 3, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky podľa legislatívy GDPR. Zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.
12. Sprostredkovateľ môže preukázať splnenie dostatočných záruk uvedených v odsekoch 1 až 11 schváleným kódexom správania podľa § 85 alebo certifikátom podľa § 86.

#### ČI. IV.

##### Podrobnosti k niektorým povinnostiam sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je na základe tejto zmluvy oprávnený vykonávať s osobnými údajmi iba operácie potrebné na splnenie účelu tejto zmluvy a to ich *(nasledovný okruh operácií je potrebné prispôbiť pre konkrétny prípad)* :  
získavanie, zhromažďovanie, šírenie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie, kopírovanie, likvidácia, ich cezhraničný prenos, poskytovanie, prístupňovanie.
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nevyužívať a nezdužovať osobné údaje získané od prevádzkovateľa alebo pre prevádzkovateľa na iné resp. rozdielne účely ako na splnenie účelu tejto zmluvy.
3. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje v súlade s právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na spracúvanie osobných údajov a bezpečnosť spracúvaných osobných údajov, najmä zákonom o ochrane osobných údajov vrátane jeho vykonávacích predpisov, všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje, ktoré zodpovedajú účelu tejto zmluvy, pričom má povinnosť, okrem iného:

- a) spracúvať osobné údaje len na určené účely;
  - b) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
  - c) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby osobné údaje boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené;
  - d) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov;
  - e) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore so zákonom o ochrane osobných údajov, všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov ani inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvané osobné údaje nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, neohrozovať ani nepoškodzovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním neoprávnené zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
  6. Osobné údaje dotknutých osôb budú sprostredkovateľom spracúvané výlučne po dobu trvania Rámcovej zmluvy o poskytnutí služby, resp. po čas nevyhnutne potrebný na dosiahnutie účelu spracúvania, pričom bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov je sprostredkovateľ povinný zabezpečiť likvidáciu osobných údajov dotknutých osôb v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov. Prevádzkovateľ je oprávnený žiadať od sprostredkovateľa potvrdenie o zlikvidovaní osobných údajov a sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť. Ustanoveniami tohto bodu nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich sprostredkovateľovi povinnosti archivácie.
  7. V prípade ak sprostredkovateľ spracúva a zasiela osobné údaje e-mailom, taký e-mail musí byť zaheslovaný alebo kryptovaný, ak ich zasiela poštou, zásielka musí byť označená „Doporučene“. Sprostredkovateľ sa zaväzuje rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov v informačnom systéme, pokiaľ si ho písomne uplatní. Sprostredkovateľ zodpovedá v plnom rozsahu za dodržiavanie zákona o ochrane osobných údajov pri získavaní osobných údajov dotknutých osôb a je povinný informovať dotknutú osobu o tom, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa v rozsahu uvedenom v zákone o ochrane osobných údajov a v tejto zmluve.
  8. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch s ktorými príde do styku; tie nesmie využiť pre inú svoju potrebu než je to nevyhnutné na splnenie povinností podľa tejto zmluvy alebo Rámcovej zmluvy o poskytnutí služby, ani ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy alebo Rámcovej zmluvy o poskytnutí služby alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci. Túto mlčanlivosť sa zaväzuje zachovávať aj po skončení poverenia. Sprostredkovateľ je povinný viesť evidenciu o akomkoľvek vykonanom sprístupnení a/alebo poskytnutí osobných údajov podľa predchádzajúcej vety, a to po celú dobu trvania tejto zmluvy.
  9. Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k získaným údajom len oprávneným osobám (zamestnancom, zástupcom alebo inej osobe, ktorá pracuje v mene sprostredkovateľa alebo na základe jeho pokynov alebo pod jeho dohľadom), a iba v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný poučiť oprávnené osoby, ktoré majú prístup k osobným údajom, o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia, vrátane povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch podľa zákona o ochrane osobných údajov a pravidlách bezpečnosti spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je

povinný dokumenty obsahujúce osobné údaje uchovávať v uzamykateľných skrinách, zásuvkách alebo priestoroch bez možnosti prístupu k nim neoprávneným osobám. Sprostredkovateľ zodpovedá za dodržiavanie mlčanlivosti podľa tejto zmluvy zo strany oprávnených osôb.

#### **Čl. V.**

##### **Bezpečnosť spracúvania osobných údajov**

1. Sprostredkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania osobných údajov v informačných systémoch a to formou a za podmienok stanovených legislatívou GDPR. Zároveň sprostredkovateľ vyhlasuje, že už teraz disponuje takými dostatočnými zárukami bezpečného spracúvania osobných údajov a prijal primerané technické a organizačné opatrenia za účelom spracúvania osobných údajov podľa legislatívy GDPR a zabezpečenia práv dotknutých osôb, ktoré mu umožňujú spracúvať osobné údaje v súlade s touto zmluvou. Sprostredkovateľ berie do úvahy najmä ale nielen použiteľné technické prostriedky, dôvernosc' a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačných systémov.
2. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o ňom dozvedel.
3. Oznámenie podľa predchádzajúceho odseku musí obsahovať najmä:
  - a) opis povahy porušenia ochrany osobných údajov vrátane, ak je to možné, kategórií a približného počtu dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka, a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov o osobných údajoch,
  - b) kontaktné údaje zodpovednej osoby alebo iného kontaktného miesta, kde možno získať viac informácií,
  - c) opis pravdepodobných následkov porušenia ochrany osobných údajov,
  - d) opis opatrení prijatých sprostredkovateľom a navrhovaných prevádzkovateľovi na nápravu porušenia ochrany osobných údajov vrátane opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov, ak je to potrebné. Primerané nápravné opatrenia je sprostredkovateľ povinný prijať ihneď, ako je to možné.
4. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne poskytnúť prevádzkovateľovi všetky relevantné informácie, o ktoré ho prevádzkovateľ v súvislosti s porušením bezpečnosti spracúvania osobných údajov požiada. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia následkov porušenia bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

#### **Čl. VI.**

##### **Trvanie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do uplynutia doby, po ktorú je prevádzkovateľ ako obstarávateľ povinný v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní uchovávať kompletnú dokumentáciu z verejného obstarávania resp. obstarávania výsledkom ktorého je uzavretie Rámcovej zmluvy o poskytnutí služby prípadne v zmysle iných osobitných právnych predpisov.
2. Pokiaľ zanikne Zmluva o poskytnutí služby alebo táto zmluva, sprostredkovateľ je povinný bezodkladne po ich zániku vrátiť prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré sprostredkovateľovi poskytol, pokiaľ sa zmluvné strany v súlade s platnou právnou úpravou nedohodnú v konkrétnom prípade inak.

#### **Čl. VII.**

##### **Náhrada škody**

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa.
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá vznikne dotknutým osobám v dôsledku porušenia tejto zmluvy alebo zákona o ochrane osobných údajov zo strany sprostredkovateľa, ktoré si ju budú uplatňovať voči prevádzkovateľovi.
3. Pokiaľ orgán vykonávajúci kontrolu osobných údajov zistí v súvislosti s plnením tejto zmluvy porušenie povinností sprostredkovateľa, vyplývajúcich mu z tejto zmluvy alebo legislatívy GDPR a v nadväznosti na to uloží prevádzkovateľovi pokutu, ktorú prevádzkovateľ uhradí, prevádzkovateľ si uplatní jej náhradu voči sprostredkovateľovi a sprostredkovateľ sa zaväzuje túto pokutu prevádzkovateľovi nahradiť.

## **Čl. VIII Osobitné ustanovenia**

1. Pokiaľ ktorákoľvek zmluvná strana identifikuje porušenie tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou, je zároveň oprávnená požiadať druhú zmluvnú stranu o odstránenie predmetného porušenia tejto zmluvy a stanoviť primeranú lehotu na jej odstránenie a druhá zmluvná strana je povinná v tejto lehote porušenie tejto zmluvy odstrániť, vrátane následkov porušenia. Primeranosť lehoty sa posudzuje s ohľadom na povahu porušenia a vzniknutých následkov.
2. Pri podstatnom porušení tejto zmluvy, za ktoré zmluvné strany považujú:
  - a) presun osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodnej organizácie bez súhlasu prevádzkovateľa;
  - b) zapojenie iného ako prevádzkovateľom schváleného subdodávateľa na spracovanie osobných údajov;
  - c) nezabezpečenie rovnakých podmienok ochrany osobných údajov zo strany schváleného subdodávateľa;
  - d) neinformovanie prevádzkovateľa o strate alebo zneužití spracúvaných osobných údajov, alebo neoznámení porušenia ochrany osobných údajov, ktoré je prevádzkovateľ povinný oznámiť Úradu na ochranu osobných údajov (ďalej len „úrad“) podľa § 40 zákona o ochrane osobných údajov,

je prevádzkovateľ oprávnený odstúpiť od Rámцovej zmluvy o poskytnutí služby, v rámci ktorej ku spracúvaniu osobných údajov došlo.

3. Postupom podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán podľa ostatných článkov tejto zmluvy, najmä nie ustanovenia Čl. VII o náhrade škody.
4. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u sprostredkovateľa kontrolu, či sprostredkovateľ spracúva osobné údaje v súlade s touto zmluvou a legislatívou GDPR. Prevádzkovateľ je povinný oznámiť sprostredkovateľovi termín vykonania kontroly písomne a to najmenej päť pracovných dní pred plánovaným dňom kontroly. Oznámenie o plánovanej kontrole musí obsahovať okrem termínu vykonania kontroly aj mená osôb, ktoré kontrolu vykonajú a môže obsahovať aj ďalšie informácie, ktoré umožnia riadny výkon kontroly.

## **Čl. IX Prechodné a záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamihom nadobudnutia platnosti a účinnosti Rámцovej zmluvy o poskytnutí služby.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, že táto zmluva nebola dojednaná v tiesni a ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdzujú svojím podpisom.
3. Pokiaľ akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy avšak netvoriaci jej podstatnú náležitosť je alebo sa stane neplatným alebo nevymáhateľným ako celok alebo jeho časť, je plne

oddeliteľným od ostatných ustanovení tejto zmluvy a takáto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť nebude mať žiadny vplyv na platnosť a vymáhateľnosť akýchkoľvek ostatných záväzkov z tejto zmluvy, strany sa zaväzujú v rámci tejto zmluvy nahradiť formou dodatku k tejto zmluve tento neplatný alebo nevymáhateľný oddelený záväzok takým novým platným a vymáhateľným záväzkom, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného oddeleného záväzku. Pokiaľ však akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy a tvoriaci jej podstatnú náležitosť je alebo kedykoľvek sa stane neplatným alebo nevymáhateľným ako celok alebo jeho časť, zmluvné strany nahradia neplatný alebo nevymáhateľný záväzok v rámci novej zmluvy takým novým platným a vymáhateľným záväzkom, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného záväzku obsiahnutého v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť príslušný dodatok k tejto zmluve aj v prípadoch, ak na základe zmeny právnych predpisov, rozhodnutí súdov, rozhodnutí a usmernení úradu, či iných príslušných autorít vznikne potreba nanovo, či inak upraviť vzťahy podľa tejto zmluvy.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú postupovať v súlade s oprávnenými záujmami druhej strany, a že urobia všetky právne úkony, ktoré sa ukážu byť nevyhnutné pre plnenie tejto zmluvy. Záväzok súčinnosti sa vzťahuje len na také úkony, ktoré prispievajú alebo by mali prispieť k dosiahnutiu účelu tejto zmluvy.
5. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona o ochrane osobných údajov, všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodným zákonníkom, v znení neskorších predpisov, subsidiárne zákonom č. 40/1964 Zb. Občianskym zákonníkom v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

**V mene prevádzkovateľa:**

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava  
v skratenej forme "ŽSR"

.....

*Meno, funkcia a podpis oprávnenej osoby*

**V mene sprostredkovateľa:**

.....

.....

*Meno, funkcia a podpis oprávnenej osoby*